

四川外国语大学

SICHUAN INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY



以“三进”为引领，构建外语专业  
课程思政育人新模式，培养卓越翻译和  
国际传播人才

发言人：刘玉梅



# 主要内容



**一、大变局中国际传播能力建设的重要性**



**二、“三进”引领下外语教育改革新方向**



**三、“三进”引领下川外外语教育新实践**



**四、结语**



# 一、大变局中国际传播能力 建设的重要性

# 两个百年未有之大变局

---

- ◆世界处于百年未有之大变局；
- ◆中国正处于中华民族伟大复兴战略全局。

# 国际传播能力建设在大变局中的重要性

- 2021年5月31日，习近平总书记在主持“中共中央政治局就加强我国国际传播能力建设进行第三十次集体学习”时进一步强调，**要深刻认识新形势下加强和改进国际传播工作的重要性和必要性，下大气力加强国际传播能力建设，形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权，为我国改革发展稳定营造有利外部舆论环境，为推动构建人类命运共同体作出积极贡献。**
- 党的二十大报告中也指出，**增强中华文明传播力影响力。**坚守中华文化立场，提炼展示中华文明的精神标识和文化精髓，加快构建中国话语和中国叙事体系，讲好中国故事、传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象。加强国际传播能力建设，全面提升国际传播效能，形成同我国综合国力和国际地位相匹配的国际话语权。深化文明交流互鉴，推动中华文化更好走向世界。

# 外语在国际传播能力建设中的重要性

- **习近平总书记**: 在世界多极化、经济全球化、文化多样化、国际关系民主化的时代背景下，人与人沟通很重要，国与国合作很必要。沟通交流的重要工具就是语言。一个国家文化的魅力、一个民族的凝聚力主要通过语言表达和传递。**掌握一种语言就是掌握了通往一国文化的钥匙。**
- **非前总统曼德拉**：如果你用一个人听得懂的语言与他交流，**他会入脑**；而如果你用他自己的语言与他交流，**他就会入心。**



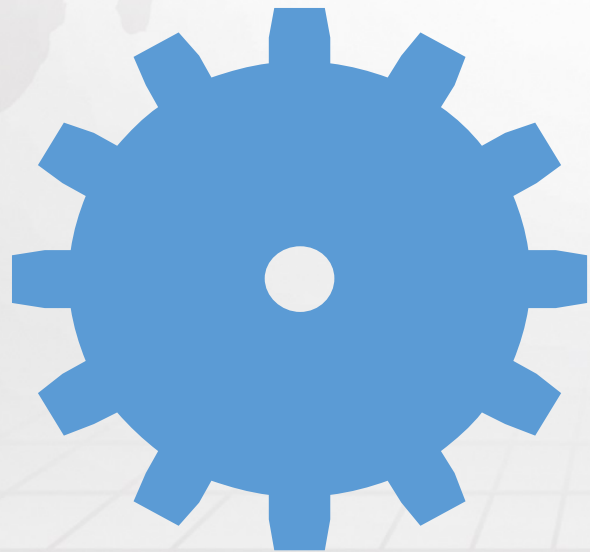
## 二、“三进”引领下 外语教育改革新方向

# 《习近平谈治国理政》 四卷本





新挑战 + 新契机



新方向 + 新使命



引进来，走出去：让世界理解中国，让中国理解世界



### 三、“三进”引领下 川外外语教育新实践

# “三进”引领下川外外语教育新实践

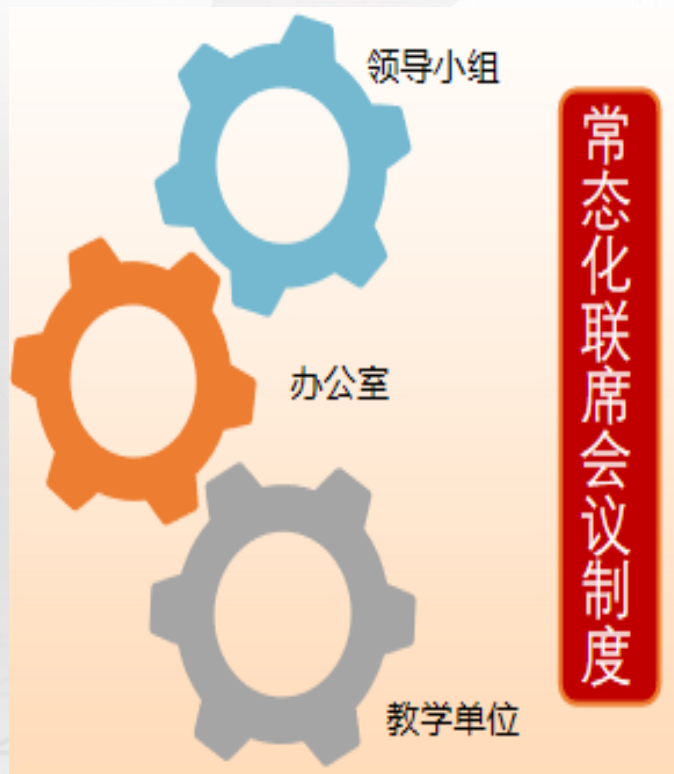
---

首先，统筹规划，分类推进，示范引领

其次，明确抓手，有机融合，四项同行

第三，三进引领，五力并举，落地有声

# 首先，统筹规划，分类推进，示范引领



## 四川外国语大学 《习近平谈治国理政》多语种版本 进校园、进教材、进课堂试点工作实施方案

为深入贯彻落实习近平新时代中国特色社会主义思想 and 党的十九大、十九届四中全会精神，服务国家对外话语体系建设和国际传播能力建设，推进《习近平谈治国理政》(以下简称“《习》”)多语种版本进校园、进教材、进课堂(以下简称“三进”)，坚持不懈用习近平新时代中国特色社会主义思想铸魂育人，培养高水平“中译外”人才，根据中宣部相关文件精神，制定本方案。

### 一、组织领导

学校成立“三进”工作领导小组，领导小组下设办公室。

#### (一) 领导小组

领导小组负责“三进”工作的总体设计、方案的审定、项目的统筹协调及组织保障等工作。

组长：党委书记邹渝、校长董洪川

常务副组长：祝朝伟

副组长：其他校领导

成员：教务处、研究生院、计划财务处、人事处、教师发展中心、留学生部、相关二级院系负责人

#### (二) 办公室

## 四川外国语大学 《习近平谈治国理政》多语种版本进校园、 进教材、进课堂提质增效与示范推广工作方案

学校作为《习近平谈治国理政》多语种版本进校园、进教材、进课堂(简称“三进”)工作试点院校之一，在第一阶段工作中取得了阶段性成效。为深化此项工作，进一步提升服务国家对外话语体系建设和国际传播能力，培养“讲好中国故事，传播好中国声音”的卓越翻译和国际传播人才，特制定第二阶段“提质增效与示范推广”工作方案。

### 一、组织领导

#### (一) 领导小组

组长：党委书记邹渝、校长董洪川

常务副组长：严功军

副组长：其他校领导

成员：教务处、研究生院、计划财务处、人事处、教师发展中心、国际合作与交流处、相关二级学院负责人

#### (二) 办公室

## 四川外国语大学全面推进《习近平谈治国理政》多语种版本进高校进教材进课堂工作的实施方案 (第三阶)

根据教育部办公厅《关于在全国高校外语专业全面开展<习近平谈治国理政>多语种版本“三进”教学工作的通知》精神，为进一步做好“三进”工作、积极推广使用《理解当代中国》多语种系列教材，切实提高各相关专业教学质量，加强国际传播后备人才培养，学校在第一阶段“试点工作”及第二阶段“提质增效、示范推广工作”实施方案基础上，特制订本方案。

### 一、组织领导

#### (一) 领导小组

组长：邹渝、董洪川

常务副组长：祝朝伟、王仁强

副组长：其他校领导

成员：党政办公室、党委宣传部、党委教师工作部(教师发展中心)、教务处、研究生院、国际合作与交流处、人事处、计划财务处、团委、相关二级学院负责人

#### (二) 办公室



重庆市普通本科高校外语教育创新发展研究中心

项目驱动，虚拟教研，师资培训，相互帮扶.....



• **其次，明确抓手，有机融合，四项同行**

# 1335全覆盖全链条

1

一个总体目标

3

三个类别：本+硕  
博士生+留学生

3

三个融合：新文科、双一流  
双万计划、课程思政、一流  
课程假设

5

五类课程  
五种能力

全覆盖

三类学生+大外  
学生+五类课程

全链条

专业、课程、团队、  
教材、实践

# 价值引领+新文科建设：推动新文科教育教学改革

## 学科专业交叉融合，课程体系架构，打牢地基

### 重庆市教育委员会 重庆市财政局文件

渝教高发〔2021〕16号

#### 重庆市教育委员会·重庆市财政局 关于公布高水平新工科、新医科、新文科、 新农科建设高校立项（培育）名单的通知

各普通本科高校：

根据《关于开展重庆市第二批高水平新工科建设高校申报工作的通知》（渝教高函〔2021〕37号）、《关于开展高水平新医科建设高校申报与建设工作的通知》（渝教高函〔2021〕38号）、《关于开展重庆市高水平新文科建设高校申报工作的通知》（渝教高函〔2021〕40号）等文件精神，经高校申报、专家评审、市教委审议、网上公示，公示无异议后，确定重庆大学等6所高校为重庆市高水平新工科建设高校（含培育）、重庆医科大学为重庆市高水

-1-

附件1:

#### 重庆市高水平新工科、新医科、新文科、新农科建设高校立项（培育）名单

##### 一、重庆市高水平新工科建设高校立项（培育）名单

序号	学校名称	备注
1	重庆大学	立项
2	重庆邮电大学	立项
3	重庆交通大学	立项
4	重庆理工大学	立项
5	重庆科技学院	立项
6	重庆文理学院	培育

##### 二、重庆市高水平新医科建设高校立项名单

序号	学校名称	备注
1	重庆医科大学	立项

##### 三、重庆市高水平新文科建设高校立项（培育）名单

序号	学校名称	备注
1	西南大学	立项
2	四川外语学院	立项
3	四川美术学院	立项

-5-

## 2021年获批重庆市高水平新文科建设高校





校内“外语+金融”等交叉专业，讲好中国经济故事



国际社区治理与服务创新人才实验班  
讲好中国社区治理故事



校级联合“法语+法学”联合学士学位  
培养涉外法治人才，讲好中国法治故事



国际组织人才实验班，提升国际事务  
参与能力



**以翻译学院为例：构建本硕“三进”课程体系**

# 价值引领+技术赋能：推动一流专业、一流课程建设内容

## 《时政英语视听说》：从慕课走向金课



# 《时政英语视听说》变起来：从慕课到金课

## 荣誉证书

魏涛：

你申报的将爱国情、强国志和报国行融入课堂，荣获2019年度高校在线课程建设与应用优秀示范案例，特发此证。



## 从慕课到金课

重庆高校在线课程建设与应用优秀案例集

姚友明 主编



## 将爱国情、强国志和报国行融入 “时政英语视听说”国庆阅兵专题教学

魏涛

四川外国语大学

### 一、课程信息

“时政英语视听说”是四川外国语大学国际关系学院英语专业高年级学生量身打造的一门混合式在线课程，旨在培养英语语言功底扎实、具有国际视野和家国情怀、掌握国家政策和国际规则的国际事务人才，基本信息如表1所示。

表1 “时政英语视听说”课程信息

课程名称	时政英语视听说
课程性质	专业必修课
学时	24 线下学时 +18 线上学时
学分	2 学分
授课对象	英语专业大三学生以及同等水平英语学习者
思政案例名称	将爱国情、强国志和报国行融入“时政英语视听说”国庆阅兵专题教学
案例所属单元	第四单元 国庆阅兵专题
开课平台	重庆高校在线开放课程平台
课程网址	<a href="http://www.cqooc.com/course/online/detail?id=334565632">http://www.cqooc.com/course/online/detail?id=334565632</a>

### 二、课程思政教学案例

2019 年国庆后第一周，本课程推出了中华人民共和国成立 70 周年国庆阅兵专题，下面以该专题教案为例，介绍怎样将爱国情、强国志和报国行融入英语视听说课程教学中。

#### (一) 教学目标

思政目标：激发学生的爱国情、强国志和报国行。

重庆市2021年高校课程思政教学名师和团队

## 证书

课程思政示范课程：时政视听说(1)

课程思政教学名师和团队：魏涛、刘玉梅、张国旭、梁萍、陈广猛、朱天祥、许幸、白中

主要建设单位：四川外国语大学



证书编号：2021-058

1

强化  
政治  
素养  
力

2

夯实  
卓越  
翻译  
力

3

增进  
社会  
服务  
力

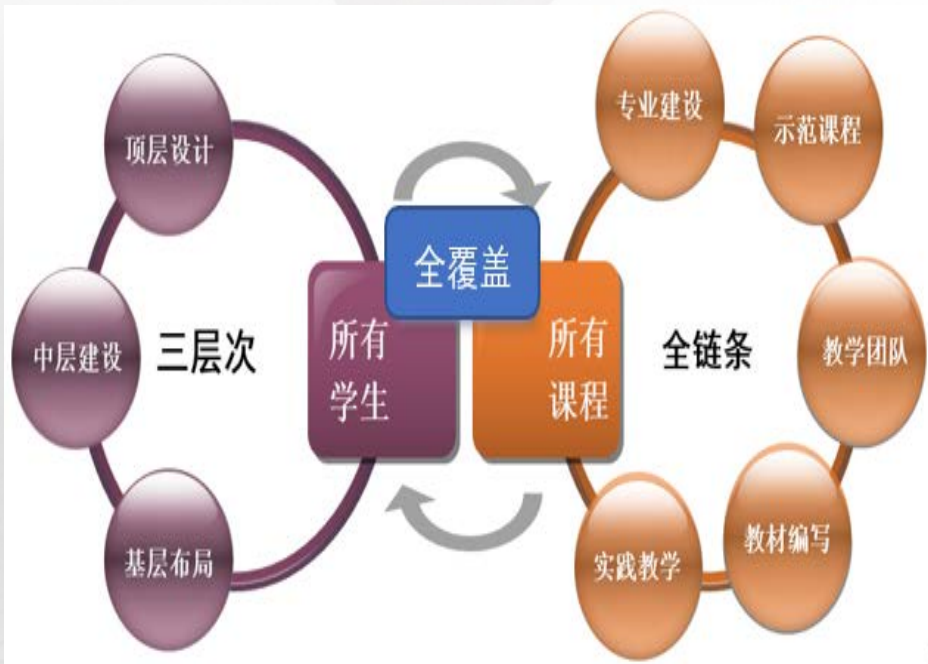
4

培养  
文化  
交流  
力

5

提升  
国际  
传播  
力

# 形成了川外特色课程思政模式



06 高教周刊·思政

## 推进高校教师思政工作从何处着眼

刘中银

高校教师不能仅仅有知识的精神传授，更不能孤立、不接地气地和现实委托、代人捉笔，而应成为育人工作的中坚力量。

思政工作是一项系统工程，需要全员参与、全过程贯穿、全方位渗透。高校教师作为思政工作的中坚力量，应从以下几个方面着手：

一、提升自身素质。教师应不断加强理论学习，提高政治素养和理论水平，做到政治强、业务精、纪律严、作风正。

二、创新教学方法。教师应积极探索新的教学方法，将思政教育融入专业课程教学之中，实现知识传授与价值引领的有机统一。

三、加强实践教学。教师应注重实践教学，引导学生参与社会实践，增强学生的社会责任感和服务意识。

四、构建育人共同体。教师应加强与辅导员、班主任等思政工作者的沟通与合作，形成育人合力。

五、营造良好氛围。教师应以身作则，言传身教，营造积极向上的育人氛围，引导学生树立正确的世界观、人生观和价值观。

## 上好“抗疫思政”课 当好“实践育人”排头兵

- ### 二、院系
1. “三全育人”综合改革试点院系
- 重庆大学机械与运载工程学院  
四川外国语大学商务英语学院
- 三、“十大育人”精品项目入选名单

项目类别	所在高校	项目名称
课程育人	四川外国语大学	培育卓越翻译人才，助推国际传播能力提升——推进《习近平谈治国理政》多语种版本进课堂路径探索与实践

# 打造了优质的教学团队和虚拟教研室

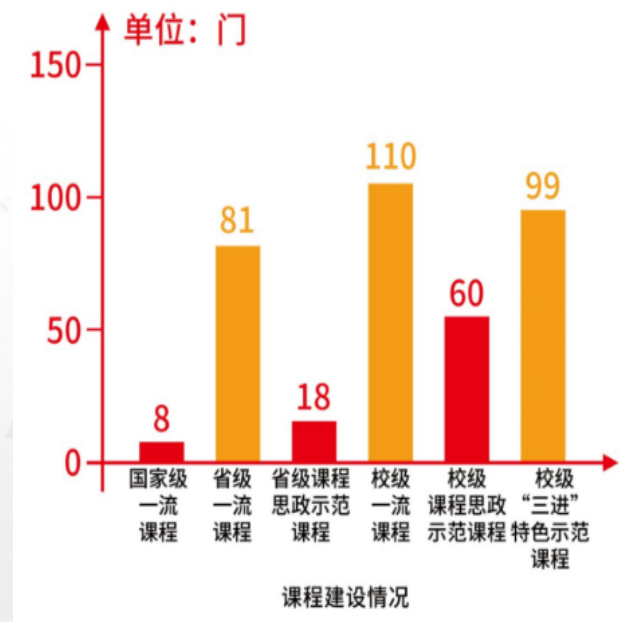
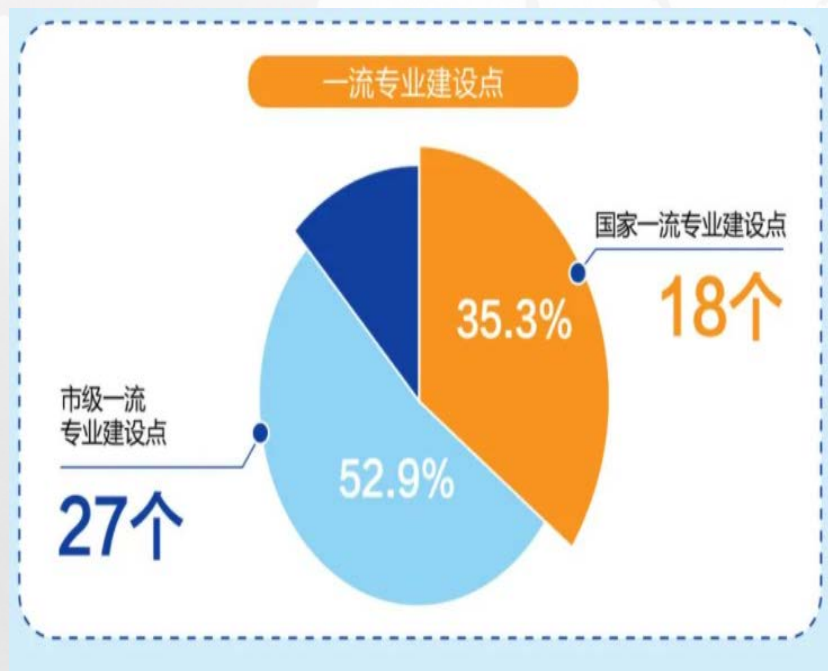


重庆市“黄大年式”三进教学团队



第一、二届全国高校教师教学创新大赛全国总决赛一等奖  
1个、**三等奖2个，市级一等奖6个，二等奖6个。**

# 推动了学科专业和课程建设



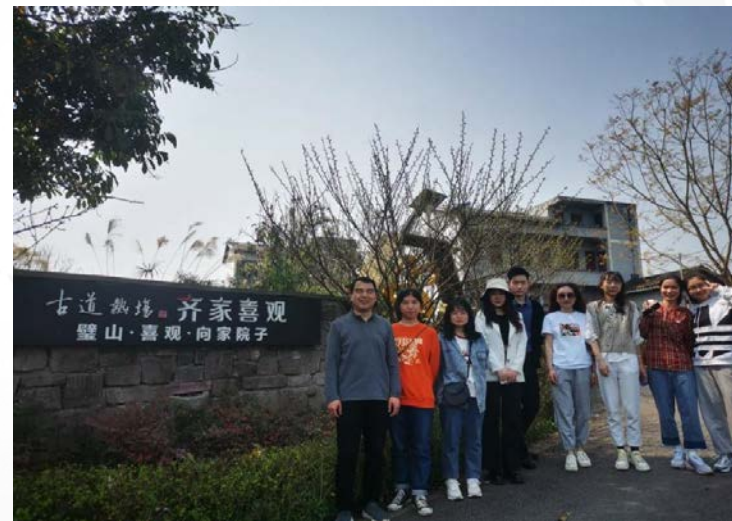
推动两个学科在第五轮学科评估中进入了第一方阵



# 激发了社会实践服务能力



我校师生志愿服务参与助力  
防范境外疫情输入风险工作



# 发挥联动效应



CAPIRE LA CINA CONTEMPORANEA  
**理解当代中国**

“理解当代中国意大利语系列”  
虚拟教研室  
第3期

教研时间：2022年11月18日19:00-20:30

**负责人**  
陈英  
“理解当代中国”意大利语系列教材总主编，四川外国语大学教授

**主持人**  
杜颖  
《汉意翻译教程》主编，西安外国语大学教师

**主讲人**  
刘思捷  
《汉意翻译教程》副主编，重庆外语外事学院教师

**示范单元**  
《汉意翻译教程》第5单元

**活动内容**  
1. 教学示范  
2. 研讨交流

**参研方式**  
方式一：腾讯会议  
教师可通过腾讯会议参加本期虚拟教研室活动  
会议ID：786 234 293  
方式二：腾讯直播  
教师可识别右侧二维码观看本期虚拟教研室  
方式三：教育部虚拟教研室  
教师可下载并安装教育部虚拟教研室（B版），申请加入“理解当代中国意大利语系列”虚拟教研室，申请成功后可了解动态并回看



**牵头举办全国性学术会议：第一届（21年）、第二届（22年）“新文科背景下课程思政育人研讨会暨《习近平谈治国理政》‘三进’工作教学研讨会”；意大利语等语种的虚拟教研室活动**

# 2019-2022年，在《光明日报》《中国教育报》等主流媒体发表文章



10月14日，《光明日报》刊发我校外教莱沙·哈利勒的文章《中国支持世界和地区的安全稳定发展》。以下为报道原文：

The image shows a simulated newspaper page from Guangming Daily, dated October 14, 2022. The page features the article '中国支持世界和地区的安全稳定发展' (China supports the safety and stability development of the world and the region) by Shaqir Khalil. The article is presented in a layout that mimics a real newspaper, with a main headline, sub-headline, and multiple columns of text. The page also includes a sidebar with '16 国际新闻' (16 International News) and a vertical headline on the right: '美国抗疫『躺平』 遗患无穷' (American 'lying flat' against COVID-19, endless consequences). The page is marked with the Guangming Daily logo and the date.

## 美国抗疫『躺平』 遗患无穷

随着全球疫情蔓延，各国在抗疫中呈现出不同的态势。美国在抗疫方面表现出明显的“躺平”倾向，这给全球抗疫工作带来了巨大的挑战。美国在抗疫方面的“躺平”倾向，主要表现在以下几个方面：首先，美国在疫苗接种方面进展缓慢，导致疫情在美国持续蔓延；其次，美国在防疫措施上缺乏力度，导致疫情在美国持续蔓延；最后，美国在抗疫资金投入上明显不足，导致抗疫工作进展缓慢。美国的“躺平”倾向，不仅给美国人民带来了巨大的生命和财产损失，也给全球抗疫工作带来了巨大的挑战。美国在抗疫方面的“躺平”倾向，是全球抗疫工作的一大障碍。美国在抗疫方面的“躺平”倾向，是全球抗疫工作的一大障碍。美国在抗疫方面的“躺平”倾向，是全球抗疫工作的一大障碍。

## 中国支持世界和地区的安全稳定发展

中国作为世界上最大的发展中国家，始终秉持和平发展的道路，致力于维护世界和平与稳定。中国支持世界和地区的安全稳定发展，主要体现在以下几个方面：首先，中国积极参与国际事务，推动全球治理体系改革；其次，中国通过经济合作和援助，帮助发展中国家改善民生；最后，中国通过文化交流，增进各国人民之间的友谊和理解。中国支持世界和地区的安全稳定发展，是全球和平与发展的基石。中国支持世界和地区的安全稳定发展，是全球和平与发展的基石。中国支持世界和地区的安全稳定发展，是全球和平与发展的基石。



## 四、结语



习近平总书记教育事业发展**三问**：

**培养什么人？**

**如何培养人？**

**为谁培养人？**

# 眼力·合力·耐力·毅力·定力



## 且行且探索

保持昂扬奋进者姿态，  
激发创造性张力





四川外国语大学

SICHUAN INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY

谢谢

发言人：刘玉梅